
Elektromotorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt - Varnost - 3-1. del: Posebne zahteve za prenosne namizne žage - Dopolnilo A12

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-1: Besondere Anforderungen für transportable Tischkreissägen

Outils électroportatifs à moteur, outils transportables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-1: Exigences particulières pour les scies circulaires à table transportables

Open STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad131ff5-3baf-4310-996c-d4f4a824f24a/sist-en-62841-3-1-2014-a12-2021>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62841-3-1:2014/A12:2021

ICS:

25.080.60	Strojne žage	Sawing machines
25.140.20	Električna orodja	Electric tools

SIST EN 62841-3-1:2014/A12:2021 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 62841-3-1:2014/A12:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad131f15-3baf-4310-996c-d4f4a824f24a/sist-en-62841-3-1-2014-a12-2021>

EUROPEAN STANDARD

EN 62841-3-1:2014/A12

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2021

ICS 25.140.20

English Version

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws

Outils électroportatifs à moteur, outils transportables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-1: Exigences particulières pour les scies circulaires à table transportables

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-1: Besondere Anforderungen für transportable Tischkreissägen

This amendment A12 modifies the European Standard ; it was approved by CENELEC on 2021-03-12. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 62841-3-1:2014/A12:2021 (E)**European foreword**

This document (EN 62841-3-1:2014/A12:2021) has been prepared by CLC/TC 116 "Safety and environmental aspects of motor-operated electric tools".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2022-03-12
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2025-03-12

This document amends EN 62841-3-1:2014/A1:2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62841-3-1:2014/A12:2021
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad131f15-3baf-4310-996c-d4f4a824f24a/sist-en-62841-3-1-2014-a12-2021>

1 Modification to Clause 1, “Scope”

Add the following to the existing Clause 1:

“This document covers all significant hazards, hazardous situations or hazardous events relevant for machines covered by this standard.

NOTE Z101 Essential requirements not mentioned in Table ZZ.1 are deemed to be not applicable, because the corresponding hazards are either not relevant for machines covered by this standard or do not require specific action by the designer.”

2 Modification to Clause 8, “Marking and instructions”

In subclause 8.2, delete NOTE 101.

3 Replacement of the Annex ZA, “Normative references to international publications with their corresponding European publications”

Replace the existing Annex ZA with the following:

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications (standards.iteh.ai)

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Annex ZA of EN 62841-1:2015 is applicable, except as follows:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
<i>Addition:</i>				
ISO 180	2019	Plastics - Determination of Izod impact strength	EN ISO 180	2019

”

EN 62841-3-1:2014/A12:2021 (E)

4 Replacement of the Annex ZZ, “Coverage of Essential Requirements of Directive 2006/42/EC”

Replace the existing Annex ZZ with the following:

“Annex ZZ
(informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC [2006 OJ L157] aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission’s standardization request M/396 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZ.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZZ.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes:
1.1.2 (Principles of safety integration)	4	-
1.1.3 (Materials and products)	5, 6.1, 21.6, K.5, L.5, L.21	-
1.1.5 (Design of machinery to facilitate its handling)	19.4	-
1.1.6 (Ergonomics)	5, 19.5, 21.18.2, K.5, L.5, L.21	-
1.1.7 (Operating positions)	21.35, L.21	-
1.2.1 (Safety and reliability of control systems)	5, 18.6, 18.8, 23.1.6, 23.1.10, 23.1.11, 23.3, K.5, K.18.6, K.18.8, K.23.1.10, K.23.1.201, L.5, L.18, L.23.1.10	-
1.2.2 (Control devices)	5, 8.5, 8.9, 8.10, 8.11, 21.1, 21.2, 21.4, 21.17, 21.18, K.5, K.21.17.1.2, L.5, L.21	-
1.2.3 (Starting)	5, 21.17, K.5, K.21.17.1.2, L.5, L.21	-
1.2.4.1 (Normal stop)	5, 21.17, K.5, K.21.17.1.2, L.5, L.21	-
1.2.6 (Failure of the power supply)	5, 21.18.2.1, 23.3, K.5, L.5, L.21	-
1.3.1 (Risk of loss of stability)	5, 19.7, 19.8, K.5, L.5	-

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes:
1.3.2 (Risk of break-up during operation)	5, 8.14.2 c), 13.1, 14.4, 17, 19.6, 20, 21.23, 21.101.3, 21.101.5, 21.107, 24.13, 27, K.5, K.13.1, K.17, K.19.6, K.20, K.24.201, K.27.1, L.5, L.13.1, L.17, L.20, L.21, L.24.201	-
1.3.3 (Risk due to falling or ejected objects)	5, 18.1, 18.3, 21.35, K.5, L.18, L.5, L.21	-
1.3.4 (Risks due to surfaces, edges or angles)	19.2, 21.24, L.21	-
1.3.7 (Risks related to moving parts)	5, 19.3, 19.101, 19.102, 21.101.6, 21.101.7, K.5, L.5	-
1.3.8.1 (Moving transmission parts)	5, 19.1, 19.3, K.5, L.5	-
1.3.8.2 (Moving parts involved in the process)	5, 19.1, K.5, L.5	-
1.4.1 (General requirements (for guards and protective devices))	5, 19.1, 20.1, 20.2, 20.3, 20.4, 21.22, K.5, K.20.1, K.20.3, L.5, L.20, L.21	-
1.4.2.1 (Special requirements for fixed guards)	5, 19.1, 19.9, 19.101.2.9, K.5, L.5	-
1.4.2.3 (Special requirements for adjustable guards restricting access)	5, 19.1, K.5, L.5	-
1.5.1 (Risks due to electricity supply)	5, 7, 7.1, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18.1 to 18.7, 21.3, 21.5 to 21.16, 21.19 to 21.22, 21.25 to 21.34, 22, 23.1.1 to 23.1.5, 23.1.7 to 23.1.9, 23.2, 23.4, 23.5, 24, 25, 26, 27, 28, K.5, K.7, K.9, K.10, K.11, K.12, K.14, K.16, K.17, K.18.1 to K.18.7, K.21.5 to K.21.16, K.21.19 to K.21.22, K.21.25 to K.21.34, K.22, K.24, K.25, K.26, K.27.1, K.28.1, K.28.2, L.5, L.9, L.10, L.11, L.12, L.14, L.16, L.17, L.18, L.20, L.21, L.22, L.24, L.25, L.26, L.28.1, Annex C	-
1.5.4 (Risks due to errors of fitting)	5, 8.7, 8.8, 8.13, 8.14.2, 21.7, 21.8, 21.19, 21.101.1, 27.1, K.5, K.8.7, K.8.8, K.19.201, K.21.201, K.21.203, K.27.1, L.5, L.19.201, L.21	-
1.5.5 (Risks due to extreme temperatures)	5, 12.5, K.5, K.12.1, L.5	-